

AUGLÝSING

um breytingu á Norðurlandasamningi um samstarf á sviði menningarmála.

Hinn 30. nóvember 1985 var finnska utanríkisráðuneytinu tilkynnt um staðfestingu Íslands á samningi um breytingu á samningi frá 15. mars 1971 milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um samstarf á sviði menningarmála sem undirritaður var í Lundi 6. maí 1985, sbr. auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 2/1972 og 18/1983 þar sem menningarmálasamningurinn og breyting á honum frá 13. júní 1983 er birt. Tilkynnt verður um gildistöku samningsins síðar.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 20. desember 1985.

Geir Hallgrímsson.

Ingvi S. Ingvarsson.

Fylgiskjal.

SAMNINGUR

um breytingu á samningi milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um samstarf á sviði menningarmála.

Ríkisstjórnir Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar, sem með samkomulagi frá 13. júní 1983 hafa breytt samningi frá 15. mars 1971 milli Norðurlandanna um samstarf á sviði menningarmála, og sem óska að starfshættir í norrænni samvinnu verði árangursríkari, hafa orðið sammála um eftirfarandi:

I.

9., 10., 12. og 15. gr. samningsins orðist svo:

9. gr.

Ráðherranefndin (menningar- og kennslumálaráðherrarnir) tekur þær ákvarðanir sem nauðsynlegar eru til að ná markmiðum samningsins.

10. gr.

Liður í framkvæmd þessa samnings er að setja á stofn embættismannanefnd um norrænt menningarmálasamstarf.

Ráðherranefndin skipar nefndir og starfshópa til að sinna sérstökum verkefnum.

12. gr.

Skrifstofa ráðherranefndar Norðurlanda aðstoðar ráðherranefndina og embættismannanefndina. Samkvæmt ákvörðun ráðherranefndarinnar getur hún aðstoðað aðrar norrænar samstarfsstofnanir.

15. gr.

Kostnaður við samstarfið greiðist samkvæmt fjárhagsáætlun ráðherranefndarinnar, sem nefnd er í 64. gr. samstarfssamningsins milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar með áorðnum breytingum.

Ráðherranefndin lætur vinna tillögu að fjárhagsáætlun og ákveður skiptingu fjár til sameiginlegra stofnana, starfsáætlana og annarrar starfsemi innan þess heildarramma, sem settur er í hinni sameiginlegu norrænu fjárhagsáætlun.

II.

16.—19. gr. samningsins falla brott, og núverandi 20.—22. gr. verða 16.—18. gr.

III.

Samningurinn öðlast gildi þrjátíu dögum eftir þann dag sem allir samningsaðilar hafa tilkynnt finnska utanríkisráðuneytinu að þær ráðstafanir hafi verið gerðar sem nauðsynlegar eru til þess að hann geti öðlast gildi.

Finnska utanríkisráðuneytið skal tilkynna hverjum samningsaðila um dagsetningar á móttöku slíkra tilkynninga.

IV.

Frumeintak þessa samnings skal geymt í finnska utanríkisráðuneytinu sem lætur hverjum samningsaðila í té staðfest eftirrit af því.

Þessu til staðfestu hafa fulltrúar, sem til þess hafa umboð, undirritað samning þennan.

Gjört í Lundi hinn 6. maí 1985 í einu eintaki á dönsku, finnsku, íslensku, norsku og sænsku, og skulu þeir textar allir jafngildir.

AUGLÝSING

um breytingu á samstarfssamningi Norðurlanda.

Hinn 30. nóvember 1985 var finnska utanríkisráðuneytinu tilkynnt um staðfestingu Íslands á samkomulagi um breytingu á samstarfssamningi frá 23. mars 1962 milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar sem undirritað var í Lundi 6. maí 1985, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 13/1983 þar sem samstarfssamningurinn er birtur eins og honum hefur verið breytt með samningum frá 13. febrúar 1971, 11. mars 1974 og 15. júní 1983. Samkomulagið var staðfest samkvæmt heimild í ályktun Alþingis frá 28. nóvember 1985. Tilkynnt verður um gildistöku samkomulagsins síðar.

Samkomulagið er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 20. desember 1985.

Geir Hallgrímsson.

Ingvi S. Ingvarsson.

Fylgiskjal.

SAMKOMULAG

um breytingu á samstarfssamningnum milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar.

Ríkisstjórnir Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar, sem með samkomulagi frá 13. febrúar 1971, 11. mars 1974 og 15. júní 1983 hafa breytt samstarfssamningnum frá 23. mars 1962 milli Norðurlandanna, og, sem óska að starfshættir í norrænni samvinnu verði árangursríkari, hafa orðið sammála um eftirfarandi: